



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument s plenarne sjednice*

---

**A7-0078/2014**

31.1.2014

**\*\*\*I**  
**IZVJEŠĆE**

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2012/2002 o osnivanju Fonda solidarnosti Europske unije (COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD))

Odbor za regionalni razvoj

Izvjestiteljica: Rosa Estaràs Ferragut

### ***Oznake postupaka***

- \* Postupak savjetovanja
- \*\*\* Postupak suglasnosti
- \*\*\*I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- \*\*\*II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- \*\*\*III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

### ***Izmjene nacрта akta***

#### **Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca**

Brisanja su označena *podebljanim kurzivom* u lijevom stupcu. Izmjene su označene *podebljanim kurzivom* u obama stupcima. Novi tekst označen je *podebljanim kurzivom* u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

#### **Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta**

Novi dijelovi teksta označuju se *podebljanim kurzivom*. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ■ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi *podebljanim kurzivom*, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

## SADRŽAJ

	<b>Stranica</b>
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....	5
EXPLANATORY STATEMENT .....	18
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRORAČUNE .....	22
POSTUPAK .....	31



## NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2012/2002 o osnivanju Fonda solidarnosti Europske unije**

**(COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0522),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i treći podstavak članka 175. i članka 212. stavka 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0231/2013),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za regionalni razvoj i mišljenje Odbora za proračune (A7-0078/2014),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
  3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima;

## Amandman 1

### Prijedlog Uredbe

#### Uvodna izjava 1.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1a) iako je Fond u osnovi ograničen na prirodne katastrofe, potrebno je u službi Unije imati čvrst i fleksibilan instrument koji će joj omogućiti da građanima koji su pogođeni teškim izvanrednim situacijama daje nedvosmislen politički znak.*

## Amandman 2

### Prijedlog Uredbe

#### Uvodna izjava 1.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1b) kao posljedica klimatskih promjena u Uniji se od osnivanja Fonda znatno povećao broj, težina i učestalost prirodnih katastrofa. Stoga se funkcioniranje Fonda s obzirom na ciljeve Unije o zaštiti okoliša i prilagodbi klimatskim promjenama mora poboljšati.*

## Amandman 3

### Prijedlog Uredbe

#### Uvodna izjava 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(8) „Prirodna katastrofa velikih razmjera” u smislu Uredbe (EZ) br. 2012/2002 treba se definirati kao ona koja uzrokuje **izravnu** štetu **iznad praga izraženog financijski te treba biti izražena u cijenama iz referentne godine ili kao postotak bruto nacionalnog dohotka (BND) dotične države.***

*(8) „Prirodna katastrofa velikih razmjera” treba se definirati kao ona koja uzrokuje **tešku štetu i/ili predstavlja ozbiljno pogoršanje normalnih uvjeta života na određenom geografskom području, uzrokovana prirodnim pojavama ili katastrofalnim učincima nehotičnog ljudskog djelovanja, i koja zahtijeva posebnu pozornost javnih tijela i drugih humanitarnih organizacija ili socijalnih***

*službi.*

#### **Amandman 4**

##### **Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 8.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(8a) Fond se mora mobilizirati kada prirodna katastrofa velikih razmjera uzrokuje izravnu štetu iznad financijski izraženog praga te izraženu u cijenama iz referentne godine ili kao postotak bruto nacionalnog dohotka (BND) dotične države.***

#### **Amandman 5**

##### **Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 9.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(9) Kako bi se bolje uzela u obzir specifična priroda katastrofa koje, iako ***značajne***, ne dosežu minimalni razmjer potreban da bi se koristili doprinosi iz Fonda, trebalo bi odrediti kriterije za regionalne katastrofe na temelju štete koja se može izračunati u odnosu na regionalni bruto domaći proizvod (BDP). Te kriterije treba odrediti na jasan i jednostavan način kako bi se smanjila mogućnost podnošenja zahtjeva koji ne ***ispunjuju*** uvjete iz Uredbe (EZ) br. 2012/2002.

(9) Kako bi se bolje uzela u obzir specifična priroda katastrofa koje, iako ***značajnih posljedica za gospodarski i socijalni razvoj pogođenih regija***, ne dosežu minimalni razmjer potreban da bi se koristili doprinosi iz Fonda, trebalo bi odrediti kriterije za regionalne katastrofe na temelju štete koja se može izračunati u odnosu na regionalni bruto domaći proizvod (BDP). Te kriterije treba odrediti na jasan i jednostavan način kako bi se smanjila mogućnost podnošenja zahtjeva koji ne ***ispunjavaju*** uvjete iz Uredbe (EZ) br. 2012/2002.

#### **Amandman 6**

##### **Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 11.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(11) Fond bi trebao doprinijeti ponovnoj

(11) Fond bi trebao doprinijeti ponovnoj

uspostavi infrastrukture, raščišćavanju zona pogođenih katastrofom te troškovima usluga spašavanja i privremenog smještaja pogođenog stanovništva tijekom cijelog razdoblja provedbe. Potrebno je također **definirati** vremensko razdoblje tijekom kojeg se smještaj ljudi koji su zbog katastrofe ostali bez domova može smatrati privremenim.

uspostavi infrastrukture **ili stanja u kojem bi se moglo bolje oduprijeti prirodnim katastrofama, uključujući preseljenje**, raščišćavanju zona pogođenih katastrofom te troškovima usluga spašavanja i privremenog smještaja pogođenog stanovništva tijekom cijelog razdoblja provedbe **te po potrebi tehničkoj pomoći**. Potrebno je također **odrediti** vremensko razdoblje tijekom kojeg se smještaj ljudi koji su zbog katastrofe ostali bez domova može smatrati privremenim, **uzimajući u obzir prirodu i dimenziju katastrofe, kao i sposobnost oporavka pojedine države članice i/ili regije**.

## Amandman 7

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(13) Također treba naglasiti da prihvatljive operacije **ne bi trebale uključivati** rashode za tehničku pomoć.

*Izmjena*

(13) Također treba naglasiti da **bi u slučaju prihvatljivih operacija trebalo biti moguće izdvojiti** rashode za tehničku pomoć.

## Amandman 8

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(15) **Određene vrste** prirodnih katastrofa, **poput suša**, razvijaju se tijekom dužeg vremenskog razdoblja prije nego **što se osjete** učinci katastrofe. **Potrebno je uključiti odredbe koje omogućavaju korištenje Fonda i u tim slučajevima.**

*Izmjena*

(15) **U slučaju određenih vrsta** prirodnih katastrofa **koje se** razvijaju tijekom dužeg vremenskog razdoblja, prije nego **njihovi razarajući učinci postanu osjetni, trebalo bi biti moguće koristiti pomoć iz Fonda. Trebalo bi omogućiti određenu fleksibilnost pri definiranju prirodnih katastrofa u odredbama.**



## Amandman 9

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 16.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(16) Važno je osigurati da prihvatljive države poduzmu potrebne napore kako bi se spriječile katastrofe i ublažili njihovi učinci, uključujući punu provedbu relevantnog zakonodavstva Unije o prevenciji i upravljanju rizikom od katastrofe te korištenjem dostupnog financiranja Unije za relevantna ulaganja. Stoga je potrebno osigurati da nepoštovanje mjerodavnog zakonodavstva Unije o prevenciji i upravljanju rizikom od katastrofe od strane država članica koje su primile doprinos iz Fonda za raniju prirodnu katastrofu, može dovesti do odbijanja zahtjeva ili smanjenja iznosa doprinosa u slučaju ponovnog zahtjeva za katastrofu iste vrste.

*Izmjena*

(16) Važno je osigurati da prihvatljive države poduzmu potrebne napore kako bi se spriječile katastrofe i ublažili njihovi učinci, uključujući punu provedbu relevantnog zakonodavstva Unije o prevenciji i upravljanju rizikom od katastrofe te korištenjem dostupnog financiranja Unije za relevantna ulaganja. Stoga je potrebno osigurati da nepoštovanje mjerodavnog zakonodavstva Unije o **održivoj** prevenciji i upravljanju rizikom od katastrofe od strane država članica koje su primile doprinos iz Fonda za raniju prirodnu katastrofu može dovesti do odbijanja zahtjeva ili smanjenja iznosa doprinosa u slučaju ponovnog zahtjeva za katastrofu iste vrste.

## Amandman 10

### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 18.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(18) Administrativni postupci koji vode do isplate doprinosa trebali bi biti što je moguće jednostavniji i vremenski učinkovitiji. Za države članice detaljne odredbe o izvršenju doprinosa iz Fonda bi se stoga trebale nalaziti u **provedbenim** odlukama kojima se dodjeljuje taj doprinos. Međutim, za države korisnice koje još nisu države članice Unije, zbog pravnih razloga potrebno je zadržati zasebne sporazume o provedbi.

*Izmjena*

(18) Administrativni postupci koji vode do isplate doprinosa trebali bi biti što je moguće jednostavniji i vremenski učinkovitiji. Za države članice detaljne odredbe o izvršenju doprinosa iz Fonda bi se stoga trebale nalaziti u odlukama kojima se dodjeljuje taj doprinos. Međutim, za države korisnice koje još nisu države članice Unije, zbog pravnih razloga potrebno je zadržati zasebne sporazume o provedbi.

## Amandman 11

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 1. – točka 1.

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Na zahtjev države članice ili zemlje koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju, pomoć iz Fonda može se mobilizirati ako u jednoj ili više regija te države ili zemlje dođe do ozbiljnih posljedica za životne uvjete, prirodni okoliš ili gospodarstvo kao posljedica prirodne katastrofe velikih razmjera ili regionalne prirodne katastrofe koja se dogodila na državnom području iste države ili zemlje, susjedne države članice ili susjedne zemlje koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju (dalje u tekstu „prihvatljiva država”). Izravna šteta od katastrofe izazvane ljudskim djelovanjem koja je izravna posljedica prirodne katastrofe smatrat će se dijelom izravne štete izazvane tom prirodnom katastrofom.

2. „Prirodna katastrofa velikih razmjera”, u smislu ove Uredbe, znači prirodna katastrofa koja je u državi članici ili zemlji koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju prouzročila izravnu štetu procijenjenu na više od 3 milijarde EUR u cijenama iz 2011. godine ili više od 0,6 % njezina bruto nacionalnog dohotka (BND).

3. „Regionalna prirodna katastrofa” u smislu ove Uredbe znači prirodna katastrofa koja **je** u regiji na razini NUTS 2 države članice ili zemlje koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju **prouzročila izravnu štetu veću od 1,5 % bruto domaćeg proizvoda (BDP) regije**. Kada se katastrofa odnosi na nekoliko regija na razini NUTS 2, prag se primjenjuje na ponderirani prosjek BDP-a tih regija.

*Izmjena*

1. Na zahtjev države članice ili zemlje koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju, pomoć iz Fonda može se mobilizirati ako u jednoj ili više regija te države ili zemlje dođe do ozbiljnih posljedica za životne uvjete, prirodni okoliš ili gospodarstvo kao posljedica prirodne katastrofe velikih razmjera ili regionalne prirodne katastrofe koja se dogodila na državnom području iste države ili zemlje, susjedne države članice ili susjedne zemlje koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju (dalje u tekstu „prihvatljiva država”). Izravna šteta od katastrofe izazvane ljudskim djelovanjem koja je izravna posljedica prirodne katastrofe smatrat će se dijelom izravne štete izazvane tom prirodnom katastrofom.

2. „Prirodna katastrofa velikih razmjera”, u smislu ove Uredbe, znači prirodna katastrofa koja je u državi članici ili zemlji koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju prouzročila izravnu štetu procijenjenu na više od 3 milijarde EUR u cijenama iz 2011. godine ili više od 0,6 % njezina bruto nacionalnog dohotka (BND).

3. „Regionalna prirodna katastrofa” u smislu ove Uredbe znači prirodna katastrofa koja **uzrokuje izravnu štetu veću od 1 % bruto domaćeg proizvoda (BDP)** u regiji na razini NUTS 2 **ili u više susjednih regija na razini NUTS 3 koje zajedno čine područje koje ispunjava minimalne uvjete za razinu NUTS 2**, države članice ili zemlje koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju; Kada se katastrofa odnosi na nekoliko regija **koje mogu zatražiti pomoć iz Fonda** na razini NUTS 2 **ili NUTS 3 koje čine područje koje odgovara razini**

*NUTS 2*, prag se primjenjuje na ponderirani prosjek BDP-a tih regija.

*Poseban slučaj udaljenih i izoliranih regija poput otoka i najudaljenijih regija gdje je izravno pogođen cijeli sektor aktivnosti ili kategorija infrastrukture također se uzima u obzir prilikom procjene štete u skladu s ovim stavkom.*

4. Pomoć iz fonda može se mobilizirati i za svaku prirodnu katastrofu u prihvatljivoj državi koja je prirodna katastrofa **velikih razmjera** u susjednoj državi članici ili zemlji koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju.

5. Za potrebe ovog članka koriste se usklađeni statistički podaci EUROSTAT-a.”

4. Pomoć iz fonda može se mobilizirati i za svaku prirodnu katastrofu u prihvatljivoj državi koja je **teška** prirodna katastrofa **ili regionalna prirodna katastrofa** u susjednoj državi članici ili zemlji koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju.

5. Za potrebe ovog članka koriste se **posljednji dostupni** usklađeni statistički podaci EUROSTAT-a.”

## Amandman 12

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 1. – točka 2.

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Pomoć ima oblik doprinosa iz Fonda. Za svaku prirodnu katastrofu, prihvatljivoj državi se dodjeljuje pojedinačni iznos doprinosa.

2. Cilj je Fonda dopuniti napore pogođenih država i pokriti dio njihovih javnih izdataka, kako bi se pomoglo dotičnim državama da lakše provedu sljedeće hitne operacije od ključne važnosti i operacije oporavka, ovisno o vrsti katastrofe:

(a) vraćanje u ispravno radno stanje infrastrukture i pogona u energetskom sektoru, u području vodoopskrbe, upravljanja otpadnim vodama, telekomunikacija, prijevoza, zdravlja i obrazovanja;

(b) pružanje privremenog smještaja i

*Izmjena*

1. Pomoć ima oblik doprinosa iz Fonda. Za svaku prirodnu katastrofu, prihvatljivoj državi se dodjeljuje pojedinačni iznos doprinosa.

2. Cilj je Fonda dopuniti napore pogođenih država i pokriti dio njihovih javnih izdataka, kako bi se pomoglo dotičnim državama da lakše provedu sljedeće hitne operacije od ključne važnosti i operacije oporavka, ovisno o vrsti katastrofe:

(a) vraćanje u ispravno radno stanje infrastrukture i pogona u energetskom sektoru, u području vodoopskrbe, upravljanja otpadnim vodama, telekomunikacija, prijevoza, **prometne infrastrukture te** zdravlja i obrazovanja;

(b) pružanje privremenog smještaja i

financiranje službi spašavanja, radi zbrinjavanja osnovnih potreba pogođenog stanovništva;

(c) osiguravanje preventivne infrastrukture i mjera zaštite kulturnog nasljeđa;

(d) čišćenje područja pogođenih katastrofom, uključujući prirodna područja.

Za potrebe točke (b), „privremeni smještaj” znači smještaj koji traje do trenutka **kad** je pogođeno stanovništvo u mogućnosti vratiti se **njihovim pravim** domovima nakon **njihovog** popravka ili obnove.

3. Isplate iz Fonda ograničene su na financiranje mjera za uklanjanje neosigurane štete i moraju se vratiti, **ako je** trošak popravka štete kasnije **pokrila** treća strana u skladu s člankom 8. stavkom 3.

4. Porez na dodanu vrijednost (PDV) ne predstavlja prihvatljive izdatke operacije, osim u slučaju PDV-a koji ne podliježe povratu u skladu s nacionalnim zakonodavstvom o PDV-u.

5. Tehnička pomoć, uključujući upravljanje, nadzor, informiranje i **komunikacija**, rješavanje pritužbi te **kontrola i revizija ne podliježu** doprinosima iz Fonda.

6. Ukupan doprinos iz Fonda ne vodi do stvaranja prihoda koji premašuje ukupan

financiranje službi spašavanja, radi zbrinjavanja osnovnih potreba pogođenog stanovništva;

(c) osiguravanje preventivne infrastrukture i mjera zaštite kulturnog nasljeđa;

(d) čišćenje područja pogođenih katastrofom, uključujući prirodna područja, **u skladu s pristupima utemeljenima na ekosustavima,**

**Za potrebe točke (a), „vraćanje u ispravno radno stanje” po potrebi znači vraćanje u originalno stanje ili restauracija na način kojim bi se poboljšala sposobnost odolijevanja budućim prirodnim katastrofama, uključujući premještanje infrastrukturnih projekata koji se evidentno nalaze na mjestima koja se u budućnosti mogu naći u opasnosti od prirodnih katastrofa.**

Za potrebe točke (b), „privremeni smještaj” znači smještaj koji traje do trenutka **kada** je pogođeno stanovništvo u mogućnosti vratiti se **svojim** domovima nakon **njihova** popravka ili obnove.

3. Isplate iz Fonda ograničene su na financiranje mjera za uklanjanje neosigurane štete i moraju se vratiti **ako** trošak popravka štete kasnije **pokrije** treća strana u skladu s člankom 8. stavkom 3.

4. Porez na dodanu vrijednost (PDV) ne predstavlja prihvatljive izdatke operacije, osim u slučaju PDV-a koji ne podliježe povratu u skladu s nacionalnim zakonodavstvom o PDV-u.

5. Tehnička pomoć, uključujući upravljanje, nadzor, informiranje i **komunikaciju**, rješavanje pritužbi te **kontrolu i reviziju, može podlijegati** doprinosima iz Fonda **pod uvjetom da je nužna za provedbu rehabilitacijskih radova te da ne premašuje 2 % ukupnog doprinosa iz Fonda.**

6. Ukupan doprinos iz Fonda ne vodi do stvaranja prihoda koji premašuje ukupan

trošak hitnih operacija i operacija oporavka koje snosi država. Država korisnica uključuje izjavu o tome u izvješću o izvršenju doprinosa iz Fonda u skladu s člankom 8. stavkom 3.

7. Barem jedna četvrtina godišnjeg iznosa trebala bi ostati dostupna 1. listopada svake godine kako bi se pokrile potrebe koje bi se mogle pojaviti do kraja godine.

## Amandman 13

### Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 2. – podtočka a

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 3. – stavak 2. – točka ca (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

## Amandman 14

### Prijedlog Uredbe

Članak 1. – točka 3. – točke a, b i c

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 4. – stavci 1., 1.a i 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Što je prije moguće i najkasnije **deset** tjedana nakon prvog nastanka štete kao posljedice prirodne katastrofe, država može Komisiji podnijeti zahtjev za doprinos iz Fonda u kojem navodi sve dostupne informacije o barem:

(a) ukupnoj izravnoj šteti koju je prouzročila katastrofa i njezinom utjecaju na dotično stanovništvo, gospodarstvo i okoliš;

trošak hitnih operacija i operacija oporavka koje snosi država. Država korisnica uključuje izjavu o tome u izvješću o izvršenju doprinosa iz Fonda u skladu s člankom 8. stavkom 3.

7. Barem jedna četvrtina godišnjeg iznosa trebala bi ostati dostupna 1. listopada svake godine kako bi se pokrile potrebe koje bi se mogle pojaviti do kraja godine.

*Izmjena*

**ca) ponovna uspostava sigurnih uvjeta za luke i zračne luke, luke koje služe kao skloništa i marine te mjera zaštite obalne kulturne baštine, kao i stvaranje sigurnih uvjeta na obalnim područjima;**

*Izmjena*

1. Što je prije moguće i najkasnije **petnaest** tjedana nakon prvog nastanka štete kao posljedice prirodne katastrofe, država može Komisiji podnijeti zahtjev za doprinos iz Fonda u kojem navodi sve dostupne informacije o barem:

(a) ukupnoj izravnoj šteti koju je prouzročila katastrofa i njezinom utjecaju na dotično stanovništvo, gospodarstvo i okoliš;

(b) procijenjenim troškovima operacija iz članka 3. stavka 2.;

(c) drugim izvorima financiranja Unije;

(d) drugim izvorima nacionalnog ili međunarodnog financiranja, uključujući javno i privatno pokriće osiguranjem, koje bi moglo doprinijeti pokrivanju troškova popravka štete;

(e) **provedbi** zakonodavstva Unije o sprečavanju i upravljanju rizikom od katastrofe u odnosu na prirodu katastrofe;

(f) drugim relevantnim informacijama o mjerama prevencije i ublažavanja poduzetim u odnosu na prirodu katastrofe.

1a. U slučaju prirodne katastrofe s progresivnim razvojem, rok od **deset** tjedana iz stavka 1. teče od datuma na koji su javne vlasti prihvatljive države prvi put službeno poduzele **djelovanja** protiv učinaka katastrofe.

2. Na temelju informacija iz stavka 1. te pojašnjenja prihvatljive države, Komisija procjenjuje jesu li uvjeti za mobiliziranje Fonda ispunjeni te što **je prije moguće** određuje iznos mogućeg doprinosa iz Fonda **unutar ograničenja** dostupnih financijskih sredstava.

Ako je Komisija dodijelila doprinos iz Fonda na temelju zahtjeva primljenog nakon [dd//mm/gggg] za određenu vrstu katastrofe, ona može odbiti daljnje zahtjeve za doprinos u odnosu na katastrofu iste vrste ili **smanjuje** iznos koji se dodjeljuje ako je protiv prihvatljive države članice pokrenut postupak radi povrede te joj je izdano obrazloženo mišljenje zbog neprovođenja zakonodavstva Unije o sprečavanju i upravljanju rizikom od katastrofe čiji predmet odgovara vrsti

(b) procijenjenim troškovima operacija iz članka 3. stavka 2.;

(c) drugim izvorima financiranja Unije;

(d) drugim izvorima nacionalnog ili međunarodnog financiranja, uključujući javno i privatno pokriće osiguranjem, koje bi moglo doprinijeti pokrivanju troškova popravka štete;

(e) **kratkom opisu provedbe** zakonodavstva Unije o sprečavanju i upravljanju rizikom od katastrofe u odnosu na prirodu katastrofe;

(f) drugim relevantnim informacijama o mjerama prevencije i ublažavanja poduzetim u odnosu na prirodu katastrofe.

1a. U slučaju prirodne katastrofe s progresivnim razvojem, rok od **petnaest** tjedana iz stavka 1. teče od datuma na koji su javne vlasti prihvatljive države prvi put službeno poduzele **korake** protiv učinaka katastrofe.

2. Na temelju informacija iz stavka 1. te pojašnjenja prihvatljive države, Komisija procjenjuje jesu li uvjeti za mobiliziranje Fonda ispunjeni te **u** što **kraćem roku** određuje iznos mogućeg doprinosa iz Fonda, **a najkasnije šest tjedana nakon primitka zahtjeva i to od dana primitka potpunog zahtjeva, ne računajući vrijeme potrebno za njegov prijevod, te u okviru** dostupnih financijskih sredstava.

Ako je Komisija dodijelila doprinos iz Fonda na temelju zahtjeva primljenog nakon [dd//mm/gggg] za određenu vrstu katastrofe, ona može odbiti daljnje zahtjeve za doprinos u odnosu na katastrofu iste vrste ili **smanjiti** iznos koji se dodjeljuje ako je protiv prihvatljive države članice pokrenut postupak radi povrede te joj je izdano obrazloženo mišljenje zbog neprovođenja zakonodavstva Unije o sprečavanju i upravljanju rizikom od katastrofe čiji predmet odgovara vrsti

pretrpljene katastrofe.

Komisija na pravičan način postupa sa svim zahtjevima za doprinose iz Fonda.

pretrpljene katastrofe.

Komisija na pravičan način postupa sa svim zahtjevima za doprinose iz Fonda.

## Amandman 15

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 1. – točka 4.

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 4.a

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

1. Prilikom podnošenja zahtjeva Komisiji za doprinos iz Fonda, država članica može zatražiti isplatu predujma.

Komisija *izvršava* prethodnu ocjenu o tome *ispunjuje* li zahtjev uvjete iz članka 4. stavka 1. te provjerava dostupnost proračunskih sredstava. Ako su uvjeti ispunjeni i dostupna su dovoljna proračunska sredstva, Komisija može donijeti odluku o dodjeli predujma i isplaćuje ga bez odgode prije donošenja odluke iz članka 4. stavka 4. Isplata predujma izvršava se neovisno o konačnoj odluci o mobiliziranju Fonda

2. Iznos predujma ne smije premašiti **10 %** očekivanog iznosa doprinosa, te ni u kojem slučaju ne smije premašiti **30 000 000** EUR. Kad se utvrdi konačan iznos doprinosa, Komisija uzima u obzir iznos predujma prije isplate preostalog iznosa doprinosa. Komisija osigurava povrat nepropisno isplaćenih predujmova.

3. Kako bi se osigurala pravovremena dostupnost proračunskih sredstava, iznosi iz Fonda, **Europskog fonda za regionalni razvoj i Kohezijskog fonda** koje su države članice vratile, stavljaju se na raspolaganje Fondu kao unutarnji namjenski prihod do najviše **50 000 000** EUR. Iznosi iskorišteni za isplate predujmova ili opozvani u proračunu nadomještaju se čim države članice povrate nove svote.

#### *Izmjena*

1. Prilikom podnošenja zahtjeva Komisiji za doprinos iz Fonda, država članica može zatražiti isplatu predujma.

Komisija *provodi* prethodnu ocjenu o tome *ispunjava* li zahtjev uvjete iz članka 4. stavka 1. te provjerava dostupnost proračunskih sredstava. Ako su uvjeti ispunjeni i dostupna su dovoljna proračunska sredstva, Komisija može donijeti odluku o dodjeli predujma i isplaćuje ga bez odgode prije donošenja odluke iz članka 4. stavka 4. Isplata predujma izvršava se neovisno o konačnoj odluci o mobiliziranju Fonda

2. Iznos predujma ne smije premašiti **15 %** očekivanog iznosa doprinosa, te ni u kojem slučaju ne smije premašiti **40 000 000** EUR. Kad se utvrdi konačan iznos doprinosa, Komisija uzima u obzir iznos predujma prije isplate preostalog iznosa doprinosa. Komisija osigurava povrat nepropisno isplaćenih predujmova.

3. Kako bi se osigurala pravovremena dostupnost proračunskih sredstava, iznosi iz Fonda, koje su države članice vratile, stavljaju se na raspolaganje Fondu kao unutarnji namjenski prihod do najviše **50.000.000** EUR. Iznosi *iz Europskog fonda za regionalni razvoj i Kohezijskog fonda koje su države članice vratile u skladu s Uredbom 1303/2013 i Uredbom 1083/2006 mogu se također staviti na*

*raspolaganje kao unutarnji namjenski prihodi ako iznosi koje je Fond solidarnosti Europske unije (EUFSS) vratio nisu dovoljni.* Iznosi iskorišteni za isplate predujmova ili opozvani u proračunu nadomještaju se čim države članice povrate nove svote.

## Amandman 16

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 1. – točka 7.

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Operacije koje se financiraju iz Fonda moraju biti u skladu s odredbama Ugovora i instrumentima koji su doneseni na temelju njega, s politikama i mjerama Unije, posebice u području financijskog upravljanja i javne nabave, te s instrumentima pretpristupne pomoći. Te operacije *prema potrebi* doprinose ciljevima politika Unije o zaštiti okoliša, sprečavanju i upravljanju rizikom od katastrofa te prilagodbi klimatskim promjenama.

*Izmjena*

Operacije koje se financiraju iz Fonda moraju biti u skladu s odredbama Ugovora i instrumentima koji su doneseni na temelju njega, s politikama i mjerama Unije, posebice u području financijskog upravljanja i javne nabave, te s instrumentima pretpristupne pomoći. Te operacije, *kad je to primjenjivo*, doprinose ciljevima politika Unije o zaštiti okoliša, sprečavanju i upravljanju rizikom od katastrofa te prilagodbi klimatskim promjenama, *uključujući pristupe utemeljene na ekosustavima.*

## Amandman 17

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 1. – točka 8.

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Doprinos iz Fonda mora se iskoristiti u roku od *jedne godine* od dana na koji je Komisija isplatila puni iznos pomoći. Ako dio doprinosa ostane neiskorišten do tog roka ili se utvrdi da je iskorišten za operacije koje nisu prihvatljive, Komisija

*Izmjena*

1. Doprinos iz Fonda mora se iskoristiti u roku od *18 mjeseci* od dana na koji je Komisija isplatila puni iznos pomoći. Ako dio doprinosa ostane neiskorišten do tog roka ili se utvrdi da je iskorišten za operacije koje nisu prihvatljive, Komisija



osigurava njegov povrat od države korisnice.

2. Države korisnice od trećih strana traže svaku **moguću** naknadu štete.

3. U roku od šest mjeseci od isteka razdoblja od **jedne godine** iz stavka 1., država korisnica predstavlja izvješće o izvršenju doprinosa iz Fonda s izjavom u kojoj opravdava izdatke, pri čemu navodi eventualne druge izvore financiranja dotičnih operacija, uključujući naknade iz osiguranja i naknadu štete dobivenu od trećih strana.

Izvješće o provedbi **sadržava** detaljne podatke o preventivnim mjerama koje je država korisnica uvela ili predložila radi ograničavanja štete i sprečavanja, u mjeri u kojoj je to moguće, **ponavljanje** sličnih katastrofa, uključujući korištenje u tu svrhu strukturnih i investicijskih fondova Unije, te stanje provedbe mjerodavnog zakonodavstva Unije o sprečavanju i upravljanju rizikom od **katastrofe**. Također **izvješćuje** o iskustvima stečenim prilikom katastrofe te o poduzetim ili predloženim mjerama **kako bi se osigurala otpornost** u odnosu na klimatske promjene i katastrofe.

Uz izvješće o provedbi prilaže se mišljenje neovisnog revizorskog tijela koje se izrađuje u skladu s međunarodno prihvaćenim revizorskim standardima u kojem se utvrđuje da se izjavom o opravdanosti izdataka daje iskren i pošten prikaz te da je doprinos iz Fonda zakonit i pravilan te u skladu s člankom 59. stavkom 5. i člankom 60. stavkom 5. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

Na kraju postupka navedenog u prvom podstavku, Komisija zaključuje isplatu pomoći iz Fonda.

4. Ako troškove uklanjanja štete kasnije pokrije treća strana, Komisija traži od države korisnice da nadoknadi odgovarajući iznos doprinosa iz Fonda.

osigurava njegov povrat od države korisnice.

2. Države korisnice od trećih strana traže svaku **zakonski dopuštenu** naknadu štete.

3. U roku od šest mjeseci od isteka razdoblja od **18 mjeseci** iz stavka 1., država korisnica predstavlja izvješće o izvršenju doprinosa iz Fonda s izjavom u kojoj opravdava izdatke, pri čemu navodi eventualne druge izvore financiranja dotičnih operacija, uključujući naknade iz osiguranja i naknadu štete dobivenu od trećih strana.

Izvješće o provedbi **sadrži** detaljne podatke o preventivnim mjerama koje je država korisnica uvela ili predložila radi ograničavanja štete i sprečavanja, u mjeri u kojoj je to moguće, **ponavljanja** sličnih katastrofa, uključujući korištenje u tu svrhu strukturnih i investicijskih fondova Unije, te stanje provedbe mjerodavnog zakonodavstva Unije o sprečavanju i upravljanju rizikom od **katastrofa**. Također **izvješćava** o iskustvima stečenima prilikom katastrofe te o poduzetim ili predloženim mjerama u **cilju osiguranja zaštite okoliša i otpornosti** u odnosu na klimatske promjene i katastrofe.

Uz izvješće o provedbi prilaže se mišljenje neovisnog revizorskog tijela koje se izrađuje u skladu s međunarodno prihvaćenim revizorskim standardima u kojem se utvrđuje da se izjavom o opravdanosti izdataka daje iskren i pošten prikaz te da je doprinos iz Fonda zakonit i pravilan te u skladu s člankom 59. stavkom 5. i člankom 60. stavkom 5. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

Na kraju postupka navedenog u prvom podstavku, Komisija zaključuje isplatu pomoći iz Fonda.

4. Ako troškove uklanjanja štete kasnije pokrije treća strana, Komisija traži od države korisnice da nadoknadi odgovarajući iznos doprinosa iz Fonda.

## EXPLANATORY STATEMENT

### BACKGROUND

The Solidarity Fund was created to respond to natural disaster situations and express European solidarity towards the regions affected in Europe. The Fund was established following the various floods that occurred in central Europe in the summer of 2002. It subsidises the Member States and candidate countries affected by a natural disaster.

To date, the main features of this instrument have been:

- in the case of a ‘natural disaster’, there is one sole eligibility criterion: damage that exceeds the threshold specified for each country;
- the Fund may also be used in smaller scale incidents, so-called ‘regional disasters’ in which most of the population of a region is affected and where it is considered that the disaster will have serious and lasting effects on economic stability and living conditions;
- funding is provided in a single payment. There is no programming or need for co-financing;
- as it comes from additional resources outside the EU budget, the Commission cannot decide alone on the financial assistance. If it considers that an application meets the requirements, it makes a proposal to the budgetary authority (Council and Parliament) to mobilise the Fund.

The Solidarity Fund supplements public spending by the Member States to finance the essential emergency operations carried out by public authorities, such as:

- restoration of essential infrastructure such as energy, water, transport, telecommunications, health and education;
- temporary housing and the cost of emergency services to meet the immediate needs of the population;
- securing preventive infrastructures such as dams and levees;
- measures to protect the cultural heritage;
- clean-up operations.

Private damage, such as damage to private property or loss of income, including agriculture, is considered insurable damage so this is not covered.

The national authorities of the countries concerned may submit an application to the Commission within 10 weeks of the onset of the first damage. The Commission then assesses the application and decides whether to activate the Fund and on the amount of aid deemed appropriate, and proposes mobilisation of the Fund to the budgetary authority. The assistance will be provided in one payment after an implementation agreement has been signed with the beneficiary State.

Since 2002, the Fund has been mobilised for 52 disasters, covering a series of different catastrophic events such as floods, forest fires, earthquakes, storms and droughts. 23 European countries have received support so far, with assistance amounting to € 3.2 billion.

## **REASON FOR CHANGING THE CURRENT LEGISLATION**

Ever since it was set up, it has been clear that changes were required in order to meet the expectations of countries and regions affected by disasters and seeking EU assistance. While the instrument generally meets its objectives, it is felt that it does not respond as effectively as it should; a fact that is reflected, for example, in certain criteria for its activation being too complicated or not sufficiently clear.

The procedure for granting the assistance is very long, as the subsidy is generally paid around one year after the disaster.

While the instrument has been working well for major natural disasters, two-thirds of the applications received were for so-called regional disasters where damage was below the threshold. A large majority of these applications do not meet the criteria and have to be rejected, wasting time and resources and failing to meet expectations.

Therefore, in order to make the Solidarity Fund more sensitive and visible, efforts should be made to improve and simplify the procedural steps, advance payments should be introduced and certain provisions should be clarified so that assistance can be paid out more quickly than at present.

## **NEW LEGISLATIVE PROPOSAL FROM THE EUROPEAN COMMISSION**

The key amendments proposed by the European Commission can be summarised as:

- Clarification of the scope of the Solidarity Fund, limiting it to natural disasters and extending it to droughts.
- The adoption of clearer rules on the eligibility of regional disasters, with the introduction of a single damage threshold for assistance, equivalent to 1.5% of regional GDP.
- The possibility, for the first time, of making advance payments: 10% of the planned contribution, capped at 30 million euros.
- A shorter administrative procedure for disbursement of aid which merges the two stages of approval and implementation in a single agreement.
- The introduction of measures to promote disaster risk prevention strategies: reporting requirements and possible conditions for assistance.

The scope remains limited to natural disasters in Member States and countries in the process of negotiating accession to the Union. Countries have ten weeks from the first day of the disaster in which to submit their applications. The damage threshold for activation of the Fund remains the same (0.6% of GNI or EUR 3 billion), as does the type of operation that can qualify for assistance. The implementation of assistance, including the projects selected, audit and control are the responsibility of the recipient. The amendments do not alter the expected level of spending.

Funding for the Solidarity Fund comes from outside the EU budget through an amending budget. This is laid down in the agreement between the institutions. Each grant is agreed separately via a proposal from the Commission and approval by the Member States and the European Parliament. There is a legal minimum period required which must be respected (at

least 8 to 10 weeks) for the adoption of any amending budget.

## **RAPPORTEUR'S CONCLUSIONS**

The Solidarity Fund is a clear expression of solidarity to give help to European regions or countries that need it most. The European Commission's proposal incorporates many of the proposals contained in the European Parliament report of December 2012 and will make the Solidarity Fund faster, clearer and easier to use. It will also encourage countries to step up their efforts in the field of disaster prevention and management.

The new legislative proposal simplifies the existing rules to make the payment of aid faster. For the first time, the plans also introduce the possibility of making advance payments. These plans set out with greater clarity who and what will be eligible, particularly with regard to regional disasters. In addition, the reform encourages Member States to include the development of risk management and disaster prevention strategies in their agendas. The principles of the Fund remain unchanged, as does the fact that its form of financing is outside the EU budget.

It should be remembered that this European instrument is one of those that gives greatest satisfaction to European citizens and that its existence has never been called into question: it is only its lack of flexibility and the slowness of its procedures that need to be corrected.

It also has to be recognised and accepted that, as already evident during the 2014-2020 multiannual budget negotiations, the crisis has made it very difficult for both Member States and the Union to increase their spending levels, both at European and national levels. It is therefore understandable that, given the general trend governing budget expenditure, it was unthinkable to increase resources for this solidarity fund and thus expand its scope. However, it is difficult to accept the 50% reduction (it fell from 1 billion a year during the current 2007-2013 period to 500 million a year from 2014) when, unfortunately, there has been a notable increase in the number and severity of natural disasters in recent years and, as a result of climate change, it is unlikely that these will diminish despite prevention exercises and requirements.

The new Treaty on the Functioning of the EU highlights the responsibility of the Union and its Member States to deal with the consequences of natural disasters or terrorist acts on the territory of the EU and points out that the EU must have sufficient means to help its citizens in the event that these occur.

The EU should, and would like to, be more than just a common market; it is a community with a common destiny, and must be able to prove this when times are most difficult. The Solidarity Fund should not be reduced to the application of a series of administrative and bureaucratic rules, but must be adaptable and flexible. Action by the Union on behalf of its citizens should be made more visible, by improving its responsiveness, especially when a disaster occurs that has direct consequences on people. The Union is paradoxically more visible and has greater financial resources at its disposal to deal with disasters or humanitarian crises abroad than at home; it is the world's largest donor of humanitarian and development aid. It is thus sometimes very difficult for EU citizens to understand why it should be unable to respond to tragic events which, although much smaller in comparison to those that occur in

a third country, nonetheless directly affect people living on its own territory.

Despite this, and although some people may be a bit disappointed by the limited reforms proposed, we cannot minimise the importance of the changes suggested because they are designed to improve and streamline the current operation of this instrument, which in future will certainly operate with greater effectiveness and efficiency.

The recently approved EU budget for the next seven years has, in real terms, experienced a cutback in total resources, and I do not think anyone expected the Solidarity Fund to be reformed in the manner announced by the Commission in its Communication of last year, but it should be noted that a great opportunity was lost in 2005 to turn this European instrument into what it aspires to be: the most visible, decisive and important expression of European solidarity towards its citizens when they find themselves in a difficult situation.

All the criteria addressed by the Commission in its proposal for reform will simplify and facilitate the work of Member States when analysing and drawing up applications for assistance from the Fund and will undoubtedly simplify the follow-up of applications by the Commission by clearly reducing the number of applications it receives. I find it harder to share the Commission's conviction that, along with the reduction in the number of applications for assistance, there will also be less disappointment because applications are not rejected. This is simply because there will be no opportunity to submit one. Fewer applications will be received and therefore fewer will be rejected, but nor will any more assistance be given.

The new regulatory proposal will still not be able to respond to all citizens facing a difficult and tragic situation and who expect, as members of the Union, some gesture of solidarity when they are victims of a disaster. However, given that it is impossible to adopt an instrument with economic improvements, we should give our approval to the proposed amendments since these streamline the functioning of this important instrument of solidarity, thereby improving its effectiveness and efficiency.

22.1.2014

## MIŠLJENJE ODBORA ZA PRORAČUNE

upućeno Odboru za regionalni razvoj

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2012/2002 o osnivanju Fonda solidarnosti Europske unije (COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Georgios Stavrakakis

### SHORT JUSTIFICATION

The aim of the Commission's proposal is to amend the current Regulation (EC) No 2012/2002<sup>1</sup> establishing the European Union Solidarity Fund (EUSF) in order to simplify its functioning and make it more visible to citizens through a limited number of technical adjustments to the Regulation. The principles of the instrument remain unchanged, as does its financing method outside the multiannual financial framework (MFF) and the likely level of spending.

The **main features** of the proposal include a clear definition of the scope of the EUSF limited to natural disasters; a new and simple single criterion for the exceptional mobilisation of the EUSF for so-called 'extraordinary regional disasters', based on a GDP-related threshold; the introduction of the possibility to make rapid advance payments upon request of the affected Member State; the insertion of a specific provision for slowly unfolding disasters, such as drought; the introduction of certain provisions encouraging more effective disaster prevention; the merger of the decision awarding the aid and the implementation agreements into a single act.

From a **budgetary perspective**, the EUSF will remain outside the MFF 2014 – 2020, whereby the necessary budgetary resources for awarding financial aid are raised over and above the MFF ceilings by a decision of the budgetary authority within a maximum annual allocation of EUR 500 million (2011 prices). Actual spending will depend on applications for aid submitted by eligible States following the occurrence of natural disasters and the maximum amount of annual allocation available to the Fund, as decided in the IIA.

---

<sup>1</sup> Council Regulation (EC) No 2012/2002 of 11 November 2002 establishing the European Union Solidarity Fund (OJ L 311, 14.11.2002, p. 3).

The decision to express the maximum annual allocation of the Fund in 2011 prices (instead of current prices) is mirrored in the proposal by applying the same basis to the amount of EUR 3 billion, which is one of the two damage threshold for defining 'major disasters'. The other threshold defined as 0.6% of gross national income is not affected.

**The rapporteur** favours keeping the general principles and financing of the EUSF unchanged but he believes that the current EUSF rules are not adequately responsive and visible and as far as certain criteria for its activation are concerned are too complicated and not sufficiently clear. He therefore strongly supports the objective of the proposal to improve the functioning of the instrument by making it quicker to respond and more visible to citizens, simpler to use and its provisions clearer. Hence, the rapporteur suggests a few amendments aiming at speeding up the assessment process within the Commission services.

He also supports clarifying the definition of 'natural disasters', including a specific provision for slowly unfolding disasters such as drought, which will help eliminating existing legal uncertainties about the scope, thus avoiding the submission of applications that do not meet the conditions.

The rapporteur agrees with the introduction of the new and simple single criterion for the exceptional mobilisation of the EUSF for so-called 'extraordinary regional disasters' based on a GDP-related threshold, which should lead to simplification and considerably help speeding up decision-making and paying out grants. He does however suggests lowering the 1,5 % threshold of the region's GDP to 1,0 % and thereby potentially allowing for more cases to qualify for assistance to reach more European citizens in cases of extraordinary regional disasters.

He also favours the introduction of the possibility to make rapid advance payments upon request of the affected Member State but considers the limit to 10 % of the expected amount of the financial aid capped at EUR 30 million not sufficient to take into account the needs of the affected countries at the early stages after the disaster occurs. He therefore considers the limits of 15 % and EUR 40 million as more reasonable.

The rapporteur also suggests making technical assistance eligible for contribution from the Fund as long as it does not exceed 2 % of the total amount of the contribution.

The rapporteur welcomes that the Commission has taken the recommendations of the performance audit report of the European Court of Auditors on the financial aid to Italy for the L'Aquila earthquake <sup>1</sup> into account by including a clearer definition of the terms "temporary accommodation" and "immediate emergency operations" as well as a provision on revenue generation.

He is convinced that a certain degree of flexibility necessary to make financial assistance available as quickly as possible after the occurrence of a major disaster, including the derogation from certain provisions of the Financial Regulation, in particular as concerns the normally time-consuming process of designating the implementing authorities, including

---

<sup>1</sup> European Court of Auditors, Special Report No 24 2012. The European Union Solidarity Fund's response to the 2009 Abruzzi Earthquake: The relevance and cost of operations.

those for audit and control, as well as regarding the timing of annual reporting. Nevertheless, this flexibility should not jeopardise the sound financial management of the contribution of the Fund.

The rapporteur is of the opinion that disaster prevention and preparedness is important, as in the medium-to long term- it is more cost-effective to prepare for and prevent a disaster than respond to it. In this respect, he highlights the need for EUSF to complement other funding instruments, such as the structural funds, when preparing and responding to natural disasters, taking advantage of the creation of synergies with these mechanisms and associated programmes.

## AMANDMANI

Odbor za proračune poziva Odbor za regionalni razvoj da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

### Amandman 1

#### Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(13) Također treba naglasiti da prihvatljive operacije ne bi trebale uključivati rashode za tehničku pomoć.***

***Briše se.***



## Amandman 2

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 2. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. „Regionalna prirodna katastrofa” u smislu ove Uredbe znači prirodna katastrofa koja je u regiji na razini NUTS 2 države članice ili zemlje koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju prouzročila izravnu štetu veću od **1,5** % bruto domaćeg proizvoda (BDP) regije. Kada se katastrofa odnosi na nekoliko regija na razini NUTS 2, prag se primjenjuje na ponderirani prosjek BDP-a tih regija.

*Izmjena*

3. „Regionalna prirodna katastrofa” u smislu ove Uredbe znači prirodna katastrofa koja je u regiji na razini NUTS 2 države članice ili zemlje koja s Unijom vodi pregovore o pristupanju prouzročila izravnu štetu veću od **1** % bruto domaćeg proizvoda (BDP) regije. Kada se katastrofa odnosi na nekoliko regija na razini NUTS 2, prag se primjenjuje na ponderirani prosjek BDP-a tih regija.

*Međutim, u iznimnim okolnostima, čak i kada količinski kriteriji propisani u prvom podstavku nisu zadovoljeni, regija može također iskoristiti pomoć iz Fonda kada je ona pogođena izvanrednom katastrofom, osobito prirodnom katastrofom koja pogađa većinu njezina stanovništva uz ozbiljne i trajne posljedice na životne uvjete i gospodarsku stabilnost regije. Ukupna godišnja pomoć u skladu s ovim podstavkom ograničena je na 7,5 % godišnjeg iznosa raspoloživog Fonda. Posebnu pozornost posvetit će se udaljenim ili izoliranim regijama, kao što su otočne i najudaljenije regije kako je utvrđeno člankom 349. Ugovora. Komisija krajnje strogo pregledava sve zahtjeve koji joj se podnesu na temelju ovog podstavka.*

## Amandman 3

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Uredba 2012/2002

Članak 2. – stavak 3.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**3a. Osobitu pozornost posvećuje se najudaljenijim regijama u smislu članka 349. Ugovora koje su osjetljivije na ekstremne vremenske prilike.**

#### **Amandman 4**

##### **Prijedlog Uredbe**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**

Uredba 2012/2002

Članak 2. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

5. Za potrebe ovog članka koriste se usklađeni statistički podaci EUROSTAT-a.

5. Za potrebe ovog članka koriste se **zadnji dostupni** usklađeni statistički podaci EUROSTAT-a.

#### **Amandman 5**

##### **Prijedlog Uredbe**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b**

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 3. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

5. Tehnička pomoć, uključujući upravljanje, nadzor, informiranje i komunikacija, rješavanje pritužbi te kontrola i revizija **ne** podliježu doprinosima iz Fonda.

5. Tehnička pomoć, uključujući upravljanje, nadzor, informiranje i komunikacija, rješavanje pritužbi te kontrola i revizija podliježu doprinosima iz Fonda, **no ne smiju premašiti 2 % ukupnog iznosa doprinosa.**

#### **Amandman 6**

##### **Prijedlog Uredbe**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka c**

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 4. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Na temelju informacija iz stavka 1. te pojašnjenja prihvatljive države, Komisija procjenjuje jesu li uvjeti za mobiliziranje Fonda ispunjeni te što je prije moguće određuje iznos mogućeg doprinosa iz Fonda unutar ograničenja dostupnih financijskih sredstava.

*Izmjena*

2. Na temelju informacija iz stavka 1. te pojašnjenja prihvatljive države, Komisija procjenjuje jesu li uvjeti za mobiliziranje Fonda ispunjeni te što je prije moguće određuje iznos mogućeg doprinosa iz Fonda, **najkasnije pet tjedana nakon primitka zahtjeva**, unutar ograničenja dostupnih financijskih sredstava.

## **Amandman 7**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 4.**

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 4.a – stavak 1. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Komisija izvršava prethodnu ocjenu o tome **ispunjuje** li zahtjev uvjete iz članka 4. stavka 1. te provjerava dostupnost proračunskih sredstava. Ako su uvjeti ispunjeni i dostupna su dovoljna proračunska sredstva, Komisija može donijeti odluku o dodjeli predujma i isplaćuje ga bez odgode prije donošenja odluke iz članka 4. stavka 4. Isplata predujma izvršava se neovisno o konačnoj odluci o mobiliziranju Fonda

*Izmjena*

Komisija **bez odgađanja** izvršava prethodnu ocjenu o tome **ispunjava** li zahtjev uvjete iz članka 4. stavka 1. te provjerava dostupnost proračunskih sredstava. Ako su uvjeti ispunjeni i dostupna su dovoljna proračunska sredstva, Komisija može donijeti odluku o dodjeli predujma i isplaćuje ga bez odgode prije donošenja odluke iz članka 4. stavka 4. Isplata predujma izvršava se neovisno o konačnoj odluci o mobiliziranju Fonda

## **Amandman 8**

### **Prijedlog Uredbe**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 4.**

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 4.a – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Iznos predujma ne smije premašiti **10 %** očekivanog iznosa doprinosa, te ni u kojem slučaju ne smije premašiti **30 000 000**

*Izmjena*

2. Iznos predujma ne smije premašiti **15 %** očekivanog iznosa doprinosa, te ni u kojem slučaju ne smije premašiti **40.000.000**

EUR. Kad se utvrdi konačan iznos doprinosa, Komisija uzima u obzir iznos predujma prije isplate preostalog iznosa doprinosa. Komisija osigurava povrat nepropisno isplaćenih predujmova.

EUR. Kad se utvrdi konačan iznos doprinosa, Komisija uzima u obzir iznos predujma prije isplate preostalog iznosa doprinosa. Komisija osigurava povrat nepropisno isplaćenih predujmova.

## Amandman 9

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 4.

Uredba 2012/2002

Članak 4.a – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Kako bi se osigurala pravovremena dostupnost proračunskih sredstava, iznosi iz Fonda, **Europskog fonda za regionalni razvoj i Kohezijskog fonda** koje su države članice vratile, stavljaju se na raspolaganje Fondu kao unutarnji namjenski prihod do najviše **50 000 000** EUR. Iznosi iskorišteni za isplate predujmova ili opozvani u proračunu nadomještaju se čim države članice povrate nove svote.

*Izmjena*

3. Kako bi se osigurala pravovremena dostupnost proračunskih sredstava, iznosi iz Fonda, koje su države članice vratile, stavljaju se na raspolaganje Fondu kao unutarnji namjenski prihod do najviše **50.000.000** EUR. Iznosi iz **Europskog fonda za regionalni razvoj i Kohezijskog fonda koje su države članice vratile u skladu s Uredbom 1303/2013 i Uredbom 1083/2006 mogu se također staviti na raspolaganje kao unutarnji namjenski prihodi ako iznosi koje je Fond solidarnosti Europske unije (EUFŠ) vratio nisu dovoljni. Iznosi** iskorišteni za isplate predujmova ili opozvani u proračunu nadomještaju se čim države članice povrate nove svote.

## Amandman 10

### Prijedlog Uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 8.

Uredba (EZ) br. 2012/2002

Članak 8. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Doprinos iz Fonda mora se iskoristiti u roku od **jedne godine** od dana na koji je Komisija isplatila puni iznos pomoći. Ako dio doprinosa ostane neiskorišten do tog

*Izmjena*

1. Doprinos iz Fonda mora se iskoristiti u roku od **18 mjeseci** od dana na koji je Komisija isplatila puni iznos pomoći. Ako dio doprinosa ostane neiskorišten do tog

roka ili se utvrdi da je iskorišten za operacije koje nisu prihvatljive, Komisija osigurava njegov povrat od države korisnice.

roka ili se utvrdi da je iskorišten za operacije koje nisu prihvatljive, Komisija osigurava njegov povrat od države korisnice.

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Fond solidarnosti Europske unije
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	REGI 10.9.2013.
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	BUDG 10.9.2013.
<b>Izjavitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Georgios Stavrakakis 5.9.2013
<b>Datum usvajanja</b>	22.1.2014.
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 27 –: 1 0: 0
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Isabelle Durant, José Manuel Fernandes, Věra Flasarová, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, George Lyon, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Andrej Plenković, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Oleg Valjalo, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Maria Da Graça Carvalho, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis

## POSTUPAK

<b>Naslov</b>	Fond solidarnosti Europske unije
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2013)0522 – C7-0231/2013 – 2013/0248(COD)
<b>Datum podnošenja EP-u</b>	24.7.2013
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	REGI 10.9.2013
<b>Odbor(i) čije se mišljenje traži</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	BUDG 10.9.2013
<b>Izvjestitelj(i)</b> Datum imenovanja	Rosa Estaràs Ferragut 24.9.2013
<b>Datum usvajanja</b>	22.1.2014
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 36 –: 0 0: 3
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Francesca Barracciu, Catherine Bearder, Victor Boştinaru, Nikos Chrysogelos, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Ovidiu Ioan Silaghi, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Lambert van Nistelrooij, Justina Vitkauskaitė Bernard, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Maurice Ponga, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Evžen Tošenovský, Derek Vaughan
<b>Datum podnošenja</b>	31.1.2014